

# HG®

## leer cuir

# leerverf primer primer peinture pour cuir

### Lederfarben-Grundierung

voorbehandeling voor  
HG leerverf

prétraitement pour  
HG peinture pour cuir



200 ml e

## HG leerverf primer

HG "leerverf primer" is een noodzakelijke voorbehandeling voor alle kleuren HG "leerverf". HG "leerverf primer" zorgt namelijk voor een optimale hechting van de HG "leerverf" op het leer, waardoor het makkelijker is op te brengen en een slijtvast eindresultaat geeft. HG "leerverf primer" is eenvoudig te verwerken met een schuim verroller.

**Gebruiksaanwijzing:** Voor het beste resultaat van HG "leerverf primer" in combinatie met HG "leerverf" is het nodig om nauwkeurig te werk te gaan. Lees daarom vooraf deze gebruiksaanwijzing én de gebruiksaanwijzing voor HG "leerverf" geheel en aandachtig door. Voor het reinigen van het leer is spiritus nodig, dit wordt NIET bijgeleverd, dus APART aanschaffen indien thuis niet in uw bezit.

**Voorbehandeling van het leer:** Reinig het te behandelen leer grondig met spiritus en gebruik hierbij schone doeken. Reinig met ronddraaiende bewegingen. Het oppervlak dient absoluut geheel vet- en vuilvrij gemaakt te zijn! Reinig daarom net zo lang totdat het leer geen vuil meer afgeeft.

**Repareren:** Eventuele beschadigingen aan het leer, zoals bijvoorbeeld kleine gaatjes, krassen en andere oneffenheden (zoals craquele) kunt u eenvoudig repareren met behulp van HG "leerreparateur voor zitmeubels". Dit product is apart verkrijgbaar bij uw HG winkelier. HG "leerreparateur voor zitmeubels" is echter niet geschikt voor het opvullen van grote gaten en beschadigingen veroorzaakt door extreme veroudering, uitdroging etc. **Aanbrengen van de HG "leerverf primer":** 1. De HG "leerverf primer" voor gebruik goed schudden. 2. Giet de HG "leerverf primer" in een schoon (= zonder verfstrengen) verpakje. 3. Breng de HG "leerverf primer" aan op het te verven leer m.b.v. een schuim verroller. 1 laag is voldoende. 4. Zorg ervoor dat geen plekkjes worden overgeslagen. Het aanbrengen van de leerverf primer hoeft niet netjes te gebeuren, maar wees zeker niet te zuinig. 5. De leerverf primer droogt glanzend op; hierdoor kan gemakkelijk bepaald worden of alle delen goed behandeld zijn. Gemiste delen alsnog behandelen. 6. Na het aanbrengen van de HG "leerverf primer" de gebruikte materialen, zoals verpakje, roller en kwastje goed schoonmaken met water. 7. Wacht met verven totdat de leerverf primer volledig droog is, bij voorkeur 24 uur. 8. Hierna kan begonnen worden met het aanbrengen van de HG "leerverf" (lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing van HG "leerverf" geheel en aandachtig door). **Fles rechtop vervoeren en bewaren.**

• Gegevensblad medisch personeel is op te vragen via +31 (0)36 54 94 777 • Consumenten informatieblad is te verkrijgen op [www.HG.eu](http://www.HG.eu)

REINIGINGS- OF  
ONDERHOUDSVRAGEN?  
DES QUESTIONS AU SUJET  
DU NETTOYAGE  
OU DE L'ENTRETIEN?  
[www.HG.eu](http://www.HG.eu)



## HG primer peinture pour cuir

L'HG "primer peinture pour cuir" est un produit de prétraitement nécessaire pour tous les coloris HG "peinture pour sièges en cuir". L'HG "primer peinture pour cuir" garantit en effet l'adhésivité optimale de l'HG "peinture pour sièges en cuir" sur le cuir, facilite l'application et donne un résultat final résistant à l'usure. L'HG "primer peinture pour cuir" s'applique facilement avec un rouleau en mousse.

**Mode d'emploi:** Pour obtenir le meilleur résultat avec l'HG "primer peinture pour cuir" combiné à l'HG "peinture pour sièges en cuir", il est nécessaire de travailler avec précision. A cet effet, lire préalablement toutes ces consignes d'utilisation avec attention ainsi que celles concernant l'HG "peinture pour sièges en cuir". Utiliser de l'alcool à brûler (NON fournie) pour nettoyer le cuir. En acheter si nécessaire. **Prétraitement du cuir:** Nettoyer soigneusement le cuir avec de l'alcool à brûler et un chiffon propre en effectuant des mouvements circulaires. La surface doit absolument être entièrement dégraissée et nettoyée! Nettoyer jusqu'au moment où le cuir ne tache plus votre chiffon. **Réparation:** Vous pouvez réparer les dégâts éventuels du cuir, par exemple les petits trous, les éraflures et autres irrégularités (notamment les craquelures) à l'aide d'HG "réparateur pour sièges en cuir". Ce produit est vendu séparément dans votre magasin HG. HG "réparateur pour sièges en cuir" n'est toutefois pas conçu pour réparer les trous ou dégâts plus importants dus à une usure ou un dessèchement importants, etc. **Application de l'HG "primer peinture pour cuir":** 1. Avant usage, agiter correctement l'HG "primer peinture pour cuir". 2. Verser de l'HG "primer peinture pour cuir" dans un bac à peinture propre (= sans restants de peinture). 3. Appliquer de l'HG "primer peinture pour cuir" sur la surface à peindre avec un rouleau en mousse. 1 couche suffit. 4. Veiller à ne pas oublier un endroit quelconque. Il n'est pas nécessaire d'appliquer avec précision le primer peinture pour cuir. Veiller à en appliquer généreusement. 5. Une fois sec, le primer peinture pour cuir devient brillant; cela permet de vérifier que toutes les parties sont correctement traitées. Traiter les parties éventuellement oubliées. 6. Après l'application de l'HG "primer peinture pour cuir", nettoyer à l'eau le matériel utilisé, tel que bac à peinture, rouleau ou brosse. 7. Laisser sécher jusqu'à ce que tout le primer soit intégralement sec, 24 heures de préférence. 8. Commencer ensuite le traitement avec de l'HG "peinture pour sièges en cuir" (lire toutes les consignes d'utilisation de l'HG "peinture pour sièges en cuir" avec attention). **Transporter et conserver le flacon à la verticale.** • La fiche produit destinée au personnel médical peut être demandée au +31 (0)36 54 94 777 • La fiche d'information destinée aux consommateurs est disponible à l'adresse [www.HG.eu](http://www.HG.eu)

0535600102000 1706

P101- Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. P102- Buiten het bereik van kinderen houden. EUH208- Bevat 1,2-benzisothiazool-3(2H)-on. Kan een allergische reactie veroorzaken. P101- En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. P102- Tenir hors de portée des enfants. EUH208- Contient 1,2-benzisothiazool-3(2H)-on. Peut produire une réaction allergique. P101- Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. P102- Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. EUH208- Enthält 1,2-benzisothiazool-3(2H)-on. Kann allergische Reaktionen hervorrufen. HG International b.v., Damsluisweg 70, 1332 EJ Almere, Nederland/Pays-Bas/Niederlande, Tel.: +31 (0)36-5494700

## HG Lederfarben-Grundierung

Die HG "Lederfarben-Grundierung" ist eine unabdingbare Vorbehandlung für alle Farben der HG "Lederfarbe". Die HG "Lederfarben-Grundierung" sorgt nämlich für die optimale Haftung der HG "Lederfarbe" auf dem Leder, was das Auftragen vereinfacht und ein rutschfestes Endergebnis erbringt. Die HG "Lederfarben-Grundierung" lässt sich ganz einfach mit einer Schaumfarbrolle verarbeiten.

**Gebrauchsanweisung:** Um das beste Ergebnis der HG "Lederfarben-Grundierung" in Kombination mit HG "Lederfarbe" zu erzielen, ist Präzision erforderlich. Lesen Sie daher die vorliegende Gebrauchsanweisung sowie die Gebrauchsanweisung für die HG "Lederfarbe" vorher ganz durch. Zur Reinigung des Leders braucht man Spiritus. Dieser wird NICHT mitgeliefert und muss somit SEPARAT gekauft werden, wenn Sie keinen Spiritus mehr im Vorrat haben. **Vorbehandlung des Leders:** Reinigen Sie das Leder gründlich mit in Spiritus getränkten sauberen Tüchern. Reinigen Sie mit runden drehenden Bewegung. Die Oberfläche muss komplett fett- und schmutzfrei sein! Reinigen Sie daher so lange, bis das Leder keinen Schmutz mehr abgibt. **Reparatur:** Eventuelle Lederschäden, wie beispielsweise kleine Löcher, Kratzer und andere Unschönheiten (beispielsweise Craquelé) lassen sich vorab mit Hilfe der HG "Lederreparatur für Sitzmöbel" ganz einfach reparieren. Dieses Produkt ist bei Ihrem HG Händler separat erhältlich. HG "Lederreparatur" eignet sich jedoch nicht für das Füllen großer Löcher und Beschädigungen, die durch extreme Veralterung, Austrocknung usw. entstanden sind. **Auftragen der HG "Lederfarben-Grundierung":** 1. Die HG "Lederfarben-Grundierung" vor dem Gebrauch gut schütteln. 2. Gießen Sie die HG "Lederfarben-Grundierung" in eine saubere Farbwanne (ohne Farbreste). 3. Tragen Sie die HG "Lederfarben-Grundierung" mit einer Schaumfarbrolle auf das Leder auf. Eine Schicht ist ausreichend. 4. Achten Sie darauf, dass Sie keine Stellen auslassen. Beim Auftragen der Lederfarben-Grundierung braucht man nicht besonders ordentlich vorzugehen, aber tragen Sie die Grundierung auf jeden Fall nicht zu knapp auf. 5. Die Lederfarben-Grundierung trocknet glänzend auf; somit ist einfach festzustellen, ob alle Teile gut behandelt worden sind. Vergessene Stellen müssen nachbehandelt werden. 6. Nach dem Auftragen der HG "Lederfarben-Grundierung" die verwendeten Materialien, wie Farbwanne, Roller und Pinseln, gründlich mit Wasser reinigen. 7. Mit dem Streichen warten, bis die Lederfarben-Grundierung ganz getrocknet ist; vorzugsweise 24 Stunden lang. 8. Danach kann man mit dem Auftragen der HG "Lederfarbe" beginnen (lesen Sie vorher die Gebrauchsanweisung für die HG "Lederfarbe" ganz durch). **Die Flasche aufrecht stehend transportieren und lagern.** • Medizinisches Personal kann Produktdaten unter der Rufnummer +31 (0)36 54 94 777 erfragen. • Das Informationsdatenblatt für Konsumenten ist unter [www.HG.eu](http://www.HG.eu) erhältlich

FÜR REINIGUNGS- UND PFLEGEFRAGEN [www.HG.eu](http://www.HG.eu)